

TOP Trike Roller

Nr./Art. 97858

Wichtig – sorgfältig lesen. Für spätere Verwendung aufbewahren.

Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

- ▶ Geeignet für Kinder mit einem Gesamtgewicht von bis zu 50 kg.
- ▶ Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.
- ▶ Den Roller darf von Kindern ausschließlich unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden.
- ▶ Halten Sie sich an die unten angegebenen Verfahren zur Reinigung des Rollers.
- ▶ Kinder dürfen den Roller ausschließlich mit Schuhen benutzen.
- ▶ Der Roller ist ausschließlich für die Benutzung durch eine Person geeignet.

Materialien und Maße

- ▶ Maße des Rollers aufgebaut (H x B x T): 55 x 76 x 41 cm, Gewicht ohne Verpackung: 11,56 kg
- ▶ Material: Metallgestänge, Rollen aus Ethylenvinylacetat (EVA), Griffe aus Polypropylen (PP) und Thermoplastischen Elastomeren (TPE), Trittbrett aus Birken-Sperrholz beschichtet

Warnhinweise für sicheren und korrekten Gebrauch

- ▶ Achtung! Vergewissern Sie sich, dass der Roller nicht in die Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen, z. B. elektrische Heizstrahler, Gasöfen, gestellt wird.
- ▶ Achtung! Benutzen Sie den Roller nicht mehr, wenn einzelne Teile gebrochen, zerrissen, beschädigt sind oder fehlen.
- ▶ Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile.
- ▶ Entsorgen Sie den Roller bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.
- ▶ Verwenden Sie den Roller nicht, wenn eine Allergie gegen eines der Materialien oder deren Inhaltsstoffe besteht.
- ▶ Stellen Sie vor der Benutzung fest, ob alle Bauteile des Rollers in einwandfreiem Zustand sind. Verwenden Sie den Roller nicht, wenn Bauteile beschädigt sind! Sie können sich dadurch verletzen.
- ▶ Aufbau ausschließlich durch Erwachsene, enthält kleine Teile. Erstickungsgefahr.
- ▶ Achten Sie darauf, dass die Kinder Hände, Füße, weite Kleidung und lange Haare während des Gebrauchs von den Rädern fernhalten.
- ▶ Hinweis: Das Tragen von Schutzausrüstung, z. B. Helm, Handschuhe, Knie- und Ellenbogenschützer wird empfohlen.
- ▶ Hinweis: Für die Benutzung des Rollers wird ein gewisses Maß an motorischen Fähigkeiten und Umsicht vorausgesetzt, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zur Verletzung des Anwenders oder weiterer Personen führen können. Im Zweifelsfall zunächst nur mit Hilfestellung benutzen.
- ▶ Nicht im Straßenverkehr, in der Nähe von Treppen, Rolltreppen, an Bahnsteigen, Pools und an abschüssigen Straßen benutzen. Nicht mit hoher Geschwindigkeit benutzen.
- ▶ Kontrollieren Sie alle 14 Tage vor Verwendung den festen Sitz der Schrauben. Ziehen Sie diese bei Bedarf nach, so dass diese fest sitzen.

Bevor Sie beginnen

- ▶ Legen Sie alle Zubehörteile bereit und kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind.
- ▶ Lesen Sie die Anleitung einmal ganz durch, bevor Sie mit dem Aufbau beginnen.
- ▶ Stellen Sie vor der Benutzung fest, ob alle Bauteile des Rollers in einwandfreiem Zustand sind.

Lagerung

- ▶ Bewahren Sie den Roller außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- ▶ Lagern Sie den Roller trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt. Das Material kann ansonsten porös werden.
- ▶ Lagern Sie den Roller nicht in direkter Nähe von Wärmequellen. Dies kann zu Beschädigungen führen.

Vorbereitungen für den Gebrauch

- ▶ Stellen Sie vor jeder Benutzung fest, ob der Roller in einwandfreiem Zustand ist. Verwenden Sie den Roller nicht, wenn Beschädigungen, wie z. B. Risse oder Farbablösungen, sichtbar sind.
- ▶ Entsorgen Sie den Roller bei sichtbaren Beschädigungen oder Schwachstellen umgehend.

Anleitung für die Reinigung des Rollers

Wischen Sie die Kunststoffteile ausschließlich mit einem nassen Tuch oder Schwamm ab. Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen. Lassen Sie den Roller vor dem nächsten Gebrauch vollständig trocknen.

Hinweise zur Entsorgung

Bitte entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien nach dem Auspacken sofort umweltgerecht. Folien stellen eine Erstickungsgefahr für Babys und Kleinkinder dar. Entsorgen Sie den ausgedienten Roller bitte über den Sperrmüll.

Garantie und Ersatzteile

Sie erhalten über die gesetzliche Gewährleistungsfrist hinaus (und ohne dass diese eingeschränkt wird) 2 Jahre volle Garantie. Das heißt, Sie müssen nicht nachweisen, dass defekte Ware schon beim Kauf schadhaft war.

Wenden Sie sich im Garantiefall an die angegebenen Adressen:



D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lemmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

 **Betzold**

TOP Trike Scooter

Nr./Art. 97858

IMPORTANT: please read instructions carefully and keep for future reference!

Application and proper use

- ▶ Suitable for children with a maximum weight up to 50 kg.
- ▶ Suitable for children aged 3 years and upward.
- ▶ Children may use the Scooter only under adult supervision.
- ▶ Follow the cleaning instructions for the Scooter mentioned below.
- ▶ Children may not use the Scooter without appropriate shoes.
- ▶ The Scooter is only to be used by one person at a time.

Materials and measures

- ▶ Measurements Scooter assembled: H x W x D: 55 x 76 x 41 cm, Weight of Scooter without packaging: 11,56 kg
- ▶ Material: Metal bars, wheels of ethylene vinyl acetate, handles of polypropylene and thermoplastic elastomers, footboard of coated birch ply wood

Warning notice for a safe and correct method of use

- ▶ Warning! Make sure the Scooter is not placed near an open fire or strong sources of heat, e.g. electric heaters or gas boilers etc.
- ▶ Warning! Do not use the Scooter in case of individual broken, torn, damaged, or missing parts. Only use spare parts provided by the distributor.
- ▶ In case of visible damage or weak points, dispose the Scooter immediately.
- ▶ Do not use the Scooter in case of known allergies to any of the materials or its components.
- ▶ Before using the Scooter ensure that all components are in good condition. Do not use the Scooter if parts are damaged. This may lead to injuries!
- ▶ Adult assembly required! Product contains small parts – danger of suffocation!
- ▶ Take care that children keep hands, feet, wide clothes and long hair away from the wheels.
- ▶ Note: It is recommend to wear protective equipment such as helmet, gloves, knee- and elbow pads.
- ▶ Note: For using the Scooter it is assumed that the user possesses certain motorial skills and cautiousness to avoid falls and collisions that may cause injuries to the user or other persons. In case of doubt use with assistance in the beginning.
- ▶ Do not use in traffic, near steps, escalators, platforms, pools or sloping streets. Do not operate with high speed.
- ▶ Every 14 days check if all screws are fastened tightly before using the Scooter. Retighten the screws if needed.

Before you start

- ▶ Prior to assembly, lay out all parts and check if all parts have been included.
- ▶ First read the instruction manual provided completely before starting assembling the Scooter.
- ▶ Before using the Scooter ensure that all components are in good condition.

Storage

- ▶ Keep the Scooter out of reach of small children.
- ▶ Store the Scooter in dry conditions and protected from direct sunlight to avoid the material becoming porous.
- ▶ Do not store the Scooter near any sources of heat. It might get damaged.

Preparations before use

- ▶ Before using the Scooter ensure that all components are in good condition. Do not use it in case of visible damage, i.e. tears, or varnish peeling off.
- ▶ In case of visible damage or weak points, dispose the Scooter immediately.

Care and maintenance

Use a damp cloth or sponge only to clean the components of the Scooter. Do not use detergents containing alcohol. Otherwise the surface may be damaged. The Scooter must be allowed to dry completely before the next use.

Notes for disposal

Please dispose of all packaging material immediately after unpacking in an environmentally-friendly fashion. Plastic wrappings represent a danger of suffocation for small children.

Please dispose of the used Scooter according to local ordinance regulations.

Guarantee

Over and above the legal warranty (and without restricting it) you receive 2 years complete guarantee. That means, proof of damaged or faulty goods at the time of purchase is not necessary.

In case of guarantee claims, contact the address below:



D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lemmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

 **Betzold**

TOP Trike rouleau

Nr./Art. 97858

IMPORTANT – lire attentivement conservez ces instructions pour emploi ultérieur !

Domaine d'utilisation et emploi conforme aux instructions

- ▶ Convient à des enfants pesant moins de 50 kg.
- ▶ Convient à des enfants d'au moins 3 ans.
- ▶ La Trike rouleau doit être utilisée seulement sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ Veuillez respecter les manières de nettoyer la Trike rouleau indiquées ci-dessous.
- ▶ Les enfants doivent utiliser la Trike rouleau seulement avec des chaussures.
- ▶ La Trike rouleau n'est destinée à être utilisée que par une seule personne.

Matériaux et dimensions

- ▶ Dimensions de la Trike rouleau : L x l x H : 55 x 76 x 41 cm,
Poids sans emballage : 11,56 kg
- ▶ Matériaux : structure métallique, roues en éthylène-acétate, poignées en polypropylène et en élastomère thermoplastique, marche-pied revêtu de bouleau

Avertissements pour une utilisation et un montage corrects

- ▶ Attention! Assurez-vous que la trottinette n'est pas placée à proximité d'un feu ou de fortes sources de chaleur, par ex. radiateurs électriques, poêles à gaz, etc.
- ▶ Attention ! N'utilisez plus la trottinette lorsque des pièces sont cassées, arrachées, endommagées ou manquent. N'utilisez que des pièces détachées recommandées par le fabricant.
- ▶ Éliminez la Trike rouleau immédiatement en cas de dommages ou de failles apparents.
- ▶ N'utilisez pas la Trike rouleau en cas d'allergie à un des matériaux ou à leurs composants.
- ▶ Vérifiez avant l'utilisation de la Trike rouleau que toutes les pièces de montage sont en parfait état. N'utilisez pas la Trike rouleau si des pièces de montage sont endommagées ! Vous risquez de vous blesser.
- ▶ Le montage ne doit être exécuté que par des adultes. Ce produit contient de petites pièces pour le montage – Danger d'asphyxie !
- ▶ Veillez à ce que les enfants tiennent leurs mains, pieds, vêtements amples ou cheveux longs à l'écart des roues pendant l'utilisation.
- ▶ Indication : Le port d'un équipement de protection individuelle tel qu'un casque, des gants, des genouillères et coudières est recommandé.
- ▶ Indication : L'utilisation de la Trike rouleau requiert un certain degré de capacités motrices et de prudence, afin d'éviter des chutes et des collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou d'autres personnes. En cas de doute, à n'utiliser dans un premier temps qu'avec de l'assistance.
- ▶ Ne pas utiliser dans la circulation routière, à proximité d'escaliers, d'escalators, de quais de gares, de piscines ou de rues en pente. Ne pas utiliser à des vitesses élevées.
- ▶ Contrôlez tous les 15 jours avant l'utilisation que les vis sont bien serrées. Resserrez-les au besoin.

Avant de commencer

- ▶ Tenez tous les accessoires à disposition et vérifiez que toutes les pièces sont disponibles.
- ▶ Veuillez lire une fois l'intégralité du présent manuel avant de commencer le montage.
- ▶ Vérifiez avant l'utilisation que toutes les pièces de la trottinette sont dans un état impeccable.

Rangement

- ▶ Rangez la Trike rouleau hors de portée de petits enfants.
- ▶ Rangez la Trike rouleau dans un endroit sec, à l'abri d'une exposition directe au soleil. Le matériel pourrait sinon devenir poreux.
- ▶ Ne rangez pas la Trike rouleau à proximité directe de sources de chaleur. Cela pourrait l'endommager.

Préparatifs pour l'emploi

- ▶ Vérifiez avant chaque utilisation que la Trike rouleau est en parfait état. N'utilisez pas la Trike rouleau si elle est abîmée et présente des fentes ou des éclats de couleur par ex.
- ▶ Éliminez la Trike rouleau immédiatement en cas de dommages ou de failles apparents.

Instructions pour le nettoyage de la Trike rouleau

Nettoyez la Trike rouleau uniquement avec un chiffon humide ou une éponge. N'utilisez pas de produits contenant de l'alcool. Ils pourraient endommager la surface. Laissez la Trike rouleau complètement sécher avant l'utilisation suivante.

Indications pour la mise au rebut

Veillez éliminer le matériel d'emballage de manière écologique dès que vous en avez retiré le contenu. Les feuilles de plastique constituent un danger d'asphyxie pour les bébés et les petits enfants. Débarrassez-vous de la Trike rouleau usagée en la mettant aux objets encombrants.

Garantie et pièces de rechange

Vous avez une pleine garantie de 2 ans, au-delà des délais de garantie légaux et sans que ceux-là soient restreints. Vous n'êtes pas obligé de prouver que l'article était déjà défectueux au moment de l'achat.

Pour un cas de garantie, faites part de votre requête à l'une des adresses suivantes :



D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen

Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 50
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol

Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lemmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen

Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

 **Betzold**

TOP Trójkołowiec

Nr./Art. 97858

Ważne – prosimy uważnie przeczytać i zachować do późniejszego użytku.

Obszar zastosowania i odpowiednie użytkowanie

- ▶ Pojazd przeznaczony dla dzieci o łącznej wadze do 50 kg;
- ▶ Dla dzieci powyżej 3 lat;
- ▶ Zabawa powinna się odbywać wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej;
- ▶ Prosimy stosować się do niżej podanych wytycznych odnośnie czyszczenia pojazdu;
- ▶ Rowerkiem można jeździć wyłącznie w butach;
- ▶ Z pojazdu może korzystać wyłącznie jedna osoba.

Tworzywo i wymiary

- ▶ Wymiary złożonego rowerka dla dzieci, dł. x szer. x wys.: 55 x 76 x 41 cm, Waga bez opakowania: 11,56 kg
- ▶ Tworzywo: zestaw drążków metalowych, kółka wykonane z etylenu-co-octanu winylu (EVA), uchwyty z polipropylenu (PP) i elastometrów termoplastycznych (TPE), siedzisko wykonane z polietylenu o dużej gęstości (HDPE), podstawka na nogi wykonana z powlekanej sklejki brzozonej.

Wskazówki dotyczące odpowiedniego i bezpiecznego użytkowania, składanie pojazdu

- ▶ **Uwaga!** Prosimy nie ustawiać pojazdu w pobliżu otwartego ognia bądź innych, silnych źródeł ciepła, takich jak: piecyki gazowe, elektryczne itp.
- ▶ **Uwaga!** Prosimy nie używać pojazdu, jeżeli jego części są połamane, porysowane lub gdy są niekompletne. Prosimy zamawiać wyłącznie części zamienne polecane przez producenta.
- ▶ Jeśli pojazd zostanie uszkodzony lub posiada widoczne defekty, należy go niezwłocznie wyrzucić.
- ▶ Prosimy nie używać pojazdu, jeśli dziecko jest uczulone na tworzywo lub elementy, z którego został on wykonany.
- ▶ Przed rozpoczęciem zabawy należy się upewnić, czy wszystkie elementy są w nienaruszonym stanie. Zabronione jest użytkowanie pojazdu, gdy jego części są uszkodzone, ponieważ istnieje ryzyko skaleczenia się.
- ▶ Istnieje ryzyko zadławienia się małymi elementami, dlatego pojazd powinien być składany wyłącznie przez osoby dorosłe.
- ▶ Podczas zabawy prosimy zwrócić uwagę, czy ręce, stopy, szerokie ubranie lub długie włosy dzieci znajdują się w znacznej odległości od kółek pojazdu;
- ▶ **Wskazówka:** Podczas zabawy zaleca się zakładanie elementów ochronnych, takich jak kask, rękawiczki, ochraniacze na łokcie i kolana;
- ▶ **Wskazówka:** Dzieci, które używają pojazdu powinny być sprawne motorycznie, jak również ostrożne. Podczas jazdy należy unikać zderzeń oraz upadków, które mogłyby prowadzić do skaleczeń osoby użytkującej lub innych osób.
W razie jakichkolwiek wątpliwości, proszę asystować dzieci podczas zabawy.
- ▶ Pojazd nie jest przystosowany do ruchu drogowego, nie wykorzystywać w pobliżu schodów, schodów ruchomych, torów kolejowych lub akwenów wodnych. Pojazd nie powinien być wykorzystywany na drogach o silnym nachyleniu, nie wskazane jest rozpędzanie się do dużych prędkości.
- ▶ Prosimy sprawdzać co 14 dni, czy śruby na siodelku są dokręcone. W razie potrzeby należy je dokręcić przed rozpoczęciem zabawy.

Przed rozpoczęciem zabawy

- ▶ Prosimy przygotować wszystkie elementy i sprawdzić, czy niczego nie brakuje;
- ▶ Prosimy dokładnie przeczytać instrukcję, zanim rozpoczną Państwo składanie pojazdu;
- ▶ Przed rozpoczęciem użytkowania, należy się upewnić, czy wszystkie elementy są w nienaruszonym stanie.

Przechowywanie

- ▶ Pojazd należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci.
- ▶ Produkt powinien być przechowywany w miejscu suchym, nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, gdyż w przeciwnym wypadku może stać się porowaty.
- ▶ Niezalecane jest również przechowywanie produktu w pobliżu źródeł ciepła, gdyż może to prowadzić do jego uszkodzenia.

Przygotowanie do użycia

- ▶ Przed rozpoczęciem zabawy, należy zawsze sprawdzić, czy pojazd jest w nienaruszonym stanie. Nie można go używać, jeżeli jego elementy zostały uszkodzone, np. widoczne są zarysowania lub gdy pojawiły się odbarwienia.
- ▶ Jeżeli produkt jest widocznie uszkodzony należy go natychmiast wyczołfać z użytkowania.

Czyszczenie

Elementy wykonane z tworzywa sztucznego należy przemywać wyłącznie mokrą chusteczką lub gąbką. Prosimy nie stosować do czyszczenia żadnych środków zawierających alkohol, ponieważ te mogą uszkodzić powierzchnię. Przed rozpoczęciem zabawy należy się upewnić, czy pojazd całkowicie wysechl.

Utylizacja odpadów

Po rozpakowaniu produktu, należy niezwłocznie pozbyć się opakowania w sposób przyjazny dla środowiska. Folie są niebezpieczne dla małych dzieci, gdyż stwarzają ryzyko uduszenia. Zużyty pojazd należy umieścić w koszu na odpady przestrzenne.

Gwarancja i części zamienne

Oprócz prawnej gwarancji (bez jej ograniczenia), otrzymują Państwo dodatkowo 2 lata pełnej gwarancji. Oznacza to, że podczas składania reklamacji nie muszą Państwo udowadniać, że produkt był uszkodzony w momencie zakupu.

W przypadku reklamacji, prosimy zwrócić się na podany adres:



D
Arnulf Betzold GmbH
Ferdinand-Porsche-Str. 6
73479 Ellwangen
Telefon: +49 7961 - 9000 - 0
Telefax: +49 7961 - 9000 - 15
E-Mail: service@betzold.de
www.betzold.de

AT
Arnulf Betzold GmbH
Seebühel 1
6233 Kramsach/Tirol
Telefon: +43 5337 - 644 - 50
Telefax: +43 5337 - 644 - 59
E-Mail: service@betzold.at
www.betzold.at

CH
Betzold Lemmedien GmbH
Winkelriedstrasse 82
8203 Schaffhausen
Telefon: +41 52 - 64480 - 90
Telefax: +41 52 - 64480 - 95
E-Mail: service@betzold.ch
www.betzold.ch

 **Betzold**